

# Азълане

Адрес: Татария, п/от. Балтасы, «Азълане»

14 сентябрь  
1936 ар.

№ 70 (245)

ВКП(б)лэн Балтасы  
Райкомезлэн но Районной  
Исполнительной  
Комитетлэн газетсы

## Балтасы но Уры колхоз'ёсын Татариясь Совнаркомлэсь но ВКП(б) Обкомлэсь 2 сентябре „колхоз'ёслэн но колхозник'ёслэн пудооссылы сион дасялэн мынэмез сярись“ пунктэмэс практической уж вылын быдэстамзы сярись

Райисполкомлэн но ВКП(б) райкомлэн 11 сентябре 1936

Райисполком но ВКП(б) райком Балтасы но Уры колхоз'ёсын Татариясь Совнаркомлэсь но ВКП(б) Обкомлэсь 2-тй сентябре пунктэмэс, уж вылын быдэстонзы чыдаган лэбэн лыд'яло.

Та кык колхозын, колхоз'ёслэн но колхозник'ёслэн пудооссылы сион дасялэн уж ас эрыказ лэземын, та пунктэмэс тырмыт уж вылын быдэстон борды колхозной массаез организовать карынтэзы. Балтадь колхозлэн бригадирез ВКП(б) член Гафизтуллин колхозлэн но колхозник'ёслэн пудооссылы сион дасялэн планн пумит султэ, та ужез быдэстон бордысь палэнскэ.

Уры колхозын нырысетй полээ турмы турман план быдэсмытэ, пшпу куар дасял 62 проценты, силос дасял 52 проценты гинэ быдэсмытэ. Силосовой башня дэстэ тон та дырозь но йыдуямтэ. Балтасы колхозын силос дасял план 34 проценты, куар дасял план 82 проценты гинэ быдэсмытэ.

Та кык колхозын но колхозник'ёслэн пудооссылы сион дасялэн угмыны, колхозник'ёслы куро, турмы сётымтэзы; тыпы мулы Октом, комбайн арам бервылысь арам куроэ Октом, куроэ извесковать карон уж кутсымтэ.

Пудо сион дасял сярись районной организацияс, нимаз вк земотдез но МТС та дырозь ас итязы дэгаьско. Та уж'ёсын оперативной кивалтон уж обеспечить карынтэ, одйг гинэ колхозын но МТС-лэн трактор'ёсын силос вандон машинасыз уг ужало. Та дырозь райземотдел силос вандон машинасыз лухтон сярись колхоз'ёслы план лэвэн ортчымтэ. Куроосыз извесковать карон план колхоз'ёслы извоста шеттыса сётонны конкретной юрттэт возматон уж ортчымтэ, колхоз'ёсын парник'ёс лухтон ужан бад'ым аниманне сётымтэзы.

Колхоз'ёсы лэвэн эш'ёс колхоз'ёсын та пунктэмэс уж вылын быдэстонны колхозной массаез организовать карон практической юрттэт возматон нитыс, колхозник'ёслы конкретной юрттэт уг возматэ, колхоз'ёсын икче ветлыса дырозь ортчымтэ.

Райисполком но ВКП(б) райком та колхозын пудо сион дасялэн та дырозь чыдаган лэб мынэмэс, та колхоз'ёслэн партийной организациисы, отысь коммунист'ёс, сельсовет'ёс но колхоз кивалтысь-ёс пудо сион дасялэн туэ арын нимаз ик бад'ым нитыс бастымаз веланы туртымтэзы бордысен лыктыса потымын шуса лыд'я.

Райисполком но ВКП(б) райком пунктэ:

Уры колхозлэн председателэзы Абрагимов эшли, сельсовет председателэ Вохитов эшли, Балтасы колхозлэн председателэзы Хафизов эшли, сельсовет председателэ Гарипов эшли, Татариясь Совнаркомлэсь но ВКП(б) Обкомлэсь пунктэмэс уж вылын быдэстынтэзы, та пунктэмэс уваным быдэ-

тон кытыре колхозной массаез организовать карынтэ, тырмыт уж вылын быдэстонны обеспечить карынтэ понназы чурьт предупредение лэвэстоно.

Балтасы колхозлэн бригадирез ВКП(б) член Гафизтуллин эшли, ВКП(б) член лунса кылдэн-кылдэнтам ужпумез сярись ВКП(б) райкомлэн вуоно бюро совещанияз учконо.

2. Вань сельсовет'ёсын, колхоз председателэсыз но первичной партийной организациилэсь Совнаркомлэсь но ВКП(б) Обкомлэсь пунктэмэс колхозник'ёс пдын валэктон ужез пасыкыт вольмытса, нывокыче пумит'ясыконтэ тырмыт уж вылын быдэстыны обявать кароно.

3. Райземотделэн завезлы МТС Аскарот эшли, эшли директор Хисамудинов эшли аппаратсытызы вань слушайёсыс та уж борды организовать карыса, пудо сион дасял вылысь колхозник'ёсын оперативной кивалтон уж нуонэз обеспечить карыны ковоно. Та понна вить нунал кустыны вань колхоз'ёсын силос вандон'ёс лухтоно, планн возматам'я, кулэ луэм воопорник'ёс, сельхоз машинасыз бастынтэ быдэстоно но колхоз'ёсын асыс дорын лэвэстонэз организовать кароно.

4. МТС директор Хисамудинов эшли 4 нитыс тракторын силос вандон'ёс нитыны ужатыны кутсыны ковоно но та нитысы агроном'ёс прикрепить карыса, силосоватэ карон ужез организовать карыны ковоно.

5. Райисполкомлэн председателэ Байзитов эшли колхоз'ёсын куро извесковать карон понна кулэ луэм извоста шеттыны обявать кароно.

6. ВКП(б) райкомлэн вуоно бюро совещанияз прокурорлэсь, НКВД-

лэсь милиции органицилэсь Татариясь Совнаркомлэн но ВКП(б) Обкомлэн пунктэмэс вылын ужамзы сярись информациясыс кылдэсконо.

7. Чабдя колхозэ лэвэн Миронов эшли, Кили колхозэ лэвэн Хайруллин эшли, Субаш колхозэ лэвэн Гарипов эшли колхоз'ёслы конкретной юрттэт возматытытэк ВКП(б) райком но Райисполкомлэсь сётэмэс быдэстынтэзы понна берен берыктыса вадно.

8. Татариясь Совнаркомлэсь но ВКП(б) обкомлэсь пунктэмэс быдэстон понна колхоз'ёсы улы возматэм эш'ёсыс лэвэн:

Арборе—Маннапов, Куныре—Гайдуллин, Измарас—Файзуллин, Сизнере—Шайхутдинов, Кушкетэ—Чогаев, Галиев, Алан—Закиров, Балтасы—Аширов, Атияла—Гильманов, Шудала—Гайнуудинов, Сасна—Галимов, Уры—Шарафудинов, Нурмала—Гильманов, Кили—Салихутдинов, Чапшаре, Курмоос—Шафигуллин, Шубанэ—Хасанов, Лызыла—Шамов, Ушмаэ—Хайруллин, Тавзаре, Карадугар—Галиудинов, Говдыргуртэ, Ярак—Сермас—Иванов, Улисияла—Гатаулин, Чабдяла—Андреев, Комзаводе, Акмаэ—Кузьмин, Турьяла—Хабидуллин, Буриакэ—Рахматуллин, Дурга 1—Каримов, Куюк, Куюкбаше—Карабаев, Карак—Сермас, Кутше—Ефимов, Заны, Кисале—Алексеев эш'ёсы.

Колхозэ юрттыны лэвэн ваньзы та эш'ёс, та пунктэмэс быдэстонны лухтамлык возматытытэк но партийной но Советской ответственностэ кыскысконэс тодытоно.

Райисполкомлэн председателэ Баязитов.

ВКП(б) райкомлэн секретарез Каримуллина.

## Зяб гырон планэз соро

Планын возматам'я Карели котькуд нуналлы 37 гектар гыроно. Нош 9-тй сентябр ваньзэ 24 га гыремзы. Со ик колхозлэн нырысетй бригадалэн бригадирез Файзуллин зяб гыролаы ужась кужым поттытэк юмса ветлэ, колхозник'ёс пдын дисциплинаез соре.

Салаусь колхоз каждой нунал 87 гектар гырон нитыс 8 сентябре 51 гектар, 3 сентябре 42 гектар ужасы. 7-тй бригадалэн бригадирез гырысез Фанзов Хан 2 валды 1,50 га ужаса, сойын артан ик 8-тй бригадалэн гырысез Закаров 2 валды 0,7 га гыре, озьы ик та бригада 8-9 сантиметр мурлыгев гыре.

Ягулысь 12 бригадалэн гырысез Мухаметшин котыр бергаса кусто кельтыса, 9-10 сантиметр мурлыгев гыре. Марлы тавы гырысход шуса юаз но «бригадир ог пол лыктыса кошкэм вал, со

тавын ярадоз шуы» шуэ. «Ми кылем арын таавы куазь гыремны вал, бригадир одйг кыл но верангэ бере, туэ таавы куазь гыроно дыр шуса уныском» шуэ.

Гырон планэс быдэстынтэослы но качествоз сьорыса вуоно ары ю, удалтонлыкэз сьоре кыскыскыслы пумит нурьяськон ужез кужмоятыны кулэ.

Колхоз агротехник'ёслы та дырозь гырем муз'ёслэсь качествоз тэкшырыса, сьорон факт'ёс лунэке колхоз правлений валче ужпум кутыса, со ик муз'ёсез гырысьлэн четысеныз вылысь уматэно.

7-9 сантиметр мурлыгев гинэ гыремын луйа ке со муз'ёсез зябе мур гырон лыдысез потыса, лущить карон нитыс пыртоно но со муз'ёсез 8-10 нуналкын зябе гырыны кельтоно.

Агроном Мубаракшин.

## Зяб гырон но пудо сион дасялэн уж'ёслэн мынэмзы

(10 тй сентябрьлы, процентэн вераса)

Пудо сион дасял			
Сельсовет ним'ёс	Зяб гырон	Силос	Нилоэ Турын
Говдыр	60	52	382
Алан	59	102	6
Улисиял	52	97	4
Кушкетбаш	39	145	125
Шубан	39	92	100
Ягул	38	68	30
М-Лызы	34	88	170
Тентэр	31	62	205
Турья	31	75	100
Салаусь	30	73	112
Шиншиер	29	89	67
Балтасы	29	35	82
Х-Шапх	28	74	61
Арбаш	28	60	38
Заны	28	72	120
Чугай	27	102	37
Чапья	26	103	148
Субаш	24	98	105
Кургем	21	98	103
К-Завод	20	147	133
Сасна	20	92	179
Нунгер	19	103	142
Буриак	19	103	30
Уры	18	51	62
Дурга	18	110	63
Сардык	16	104	2
Кушкет	16	22	49
Кили	15	48	97
Нурма	14	33	61
Чапшар	13	81	120
Смань	13	120	70
Пыжмара	11	87	28
Сизнере	10	94	20
Чабдя	10	76	83
Куныр	9	92	102
Арбор	9	49	1
Атвя	6	92	102
Шуда	5	22	12
Районын	24,3	80,9	91,5

## Тракт орной бригадалэн ужан планзылэн быдэсметызы

(10 тй сентябрьлы)

Бригадир'ёслэн нимзы	Одйг тракт торец ужан гектар	Зяб гырон планлэн быдэсметэз		Отрядлэн күтем нитыс
		Гектар	Процент	
Наумов	616	264	46	3
Гибадуллин	600	109	33	4
Шаринов М.	459	98	26	11
Усманов	587	260	40	5
Самигуллин	583	152	25	6
Галимов	566	138	20	7
Багдеев	519	118	39	9
Ибатуллин	624	111	22	12
Гарифуллин	514	108	22	10
Закиров	539	74	12	0
Хакимьянов	532	110	32	8
МТС'я	425	143	28	1



# Сасна гуртысь „Кзыл урняк“ колхозын луам группаен лушкаськон но юон факт'е сярысь

Районполком но ВКП(б) райкомлэн 1936 арын  
7 сентябрь пуктамзы

**«КЗЫЛ УРНЯК»** колхозын луам группаен лушкаськон но юон факт'е сярысь РОНКВД начальник Архипов эшлэсь информация кылэм бере районполком но ВКП(б) райком возматъся кошкы.

**«КЗЫЛ УРНЯК»** колхозын ютсыз ыштон, лушкан'еслы пумят вдинокче но нюр'яськон кылдытмытэ. Кутсан машинаос доре култоосыз котэ нулдылям, сонн ваче ю-тысь уно гниэ йыре кылем. Кутсан ю-тысь кутосыськон табас ульш люк'есэ тырыса сисымои доре вуэ. Кутсан вет куро сюрес нитын переда. Арам берын одиг кы. нитын 20 граммисы 90 граммоз ю-тысь кылем.

Юэз кутса мертагэз лэзылалям, сонн колхозын лушкаськон'ес бадзын ниты бастылалям. Колхозлэн кладовщикез ас котыра одиг группа классовой эд мент'есыз огажыса колхозлэс юэз систематической лушканэв заняматъся кариллям.

**«КЗЫЛ УРНЯК»** колхозын луам тамында уно ыштон'ес но лушкан'ес, колхоз председател' Зиятдиновлэн, колхоз кладовщикез, заводоз аслаз вышноснына бригадир Зиятдинов'есмы систематической ваче люксыкыса юэз лушканэв, ыштонэм, юэз государственное ватыса, тодыса но шонерсен-шомере ышан мылкыден сюрес поном бордысен лыктыса потыллям.

Зиятдинов ваятка бастыса мыны аналскэм, аслаа ки улаз луам классовой элемент'еслэс группаз ватыса кел'лон понна колхозник'ес поны массовой воспитательной уж нуоын, колхозник'есмы общей собранносыз орчтыонэз пöртэм сямен дугдытылаэм.

Сельсовет председател'—ВКП(б) член Мухаметшин эш Зиятдиновлэн группаныз юса систематической

Куткоозз 68 номерын

## Трахома кыче луэ, кызыы пала но солэсь кызыы возмасыкконо

Трахомалэн но мукет паласы висен'еслэн аслаа сивмын адэбитэм ведчесь микроб'есыз луо но соосыз микроскоп пыр гниэ адзыны луэ. Та микроб'ес нырыськ трахомаен ныбсь муртлэн синиэз луэ. Та микроб'ес таза синиэ мурт трахомаен ныбсь муртлэн чушыськем чушон кышет, солэн кылдэм мидорисеныз, мисытасыккон майтал но умывальниклэн ки кутэтез бордысен пала, озынык мучоосы со висен муртэн одиг тазын, одиг вуэн мисытасыккыба, чиста луытэ кыны синиэз зыраса, снн висен агай'ес, аслаз снн чушом ышотлыныз нылпослэсь сннвэс чушом бордысен вöлдэське. Озынык трахомаез вöлдэвэлэ чибин'ес но юртто. Висен сннне пуксыса, мисынтэ сннне пуксем бераз ог кöбля ке нувалекын трахома висен кутске. Озынык тини трахомаэн нылмез адзыны уг шöдэськы. Собере снн'ес дырын-дырын бышкадо, чушка выр'ыку ваче ляксыго, сннне синкыла лыктыса ула, синкабад ула веки-векчи көшыр кидь макос кыда, синкабкез берыктыса учкон дыр'я гордөктэм вөкчи гыжлоо-ныз тырмемын луо. Та гыжлоос выдысь синкабаклэн пуш паласыныз кутско. Та гыжлоос усьтыськыса, соос ниты ввр-сюрес'ес кыда но пош ик карытэк ог вöбля ке дыр кыстыськыса, ввр сюрес'ес кыдамын, снн кабак'ес пушке кыстыськыса, сннне гон'ес будицы кутско но сннлэн сьöдэз

ваятка бастынаэ, колхозник'есыз тарканы нуэмэз адзыса но колхоз-пушкын луам та колхоз вайбул пöртэм сямен таркэс классовой элемент'есыз шараны тырмыт аниманне сөтмытэ.

Татысов потыса районполком но ВКП(б) райком пукто:

1. «Кзыл Урняк» колхоз председател' Зиятдиновэз группаныз юса, систематической ваятка бастынаэ юэмэз тодыса но ышан мылкыдэн колхоз юэз ыштон, лушкан'еслы но государственное ватыса сюрес понэмэз понна ужыстызы куштыса, судэ сөтоно.

Райко заводующей Асхаровлы та уже колхозник'еслэн общей собранныз пуктыса проработать кароно но правленн составез текшырыны косоно.

2. РОНКВД Начальник Архипов эшлы та уже 10 ти сентябрь текшыроно но виновной'есыз судэ кыскоыз жогагыны косоно.

3. Сельсовет председател' ВКП(б) член Мухаметшин эшлы, Зиятдиновлэн группаныз юса систематической ваятка бастынаэ, колхоз вай-булэз пöртэм таркан'есэ нуэмэз адзыса но классовой элемент'есыз шараны тырмыт аниманне сөтмытээ возматыво.

Ваятка сельсовет но колхоз председател'есмы партийной организации кивалтис'ессыны ыштон-он'есмы но лушкан'еслы пумят решительной нюр'яськон нуоно. Ваятка факт'есыз колхозник'ес поны шараны нош но куммытны косоно.

Районполком председател' Баянзов  
ВКП(б) райком секретарь Каримуллина.

# Совет'еслэсь с'ездэс умой дасылыкэн пумиталом

Совет'еслэсь районной с'ездэс отенлы одиг толэв дыр кылыса мына. Сельсовет'еслэн оглом кенешсы та с'езде асылэсь самой умой делегатэс салляло. Районной с'езде'ес но озынык быдэс Татарнысь XI-ти с'еды делегат'ес салляло. Собере нын, СССР Союзнысь Сталинской конституциялэс проектэс утавердять карон понна, быдэс союзнысь совет'еслэн с'ездез люксыкы.

Та с'езд, Советской Социалистической государственное Сталинской конституциялэс утавердять кароно.

Сонн ик Татарнысь Центральной Исполнительной Комитетлэн председателэз Байчурин эш совет'еслэсь с'ездез орчтыон сярысь материаллаз (Кзыл—Татарстан 28 август) «Совето Союзнысь уласы улийс калык та исторической с'езде мыныны мандат бастыса мурт'ес самой шудо мурт'ес луоын» шуса гөжтэз.

Со понна но, сельсовет'ес осыкмын ужасы улийс'ес подысь выль Сталинской Конституциялэс сярысь выль пöртөно предложениос люксыкы Совет'еслэн районной с'ездез, социализмо стройлы самой преданной, умой мурт'ес подысь муртэ салляны кула.

Совет'еслэн районной с'ездезлы дасыккон понна совет'еслэн солэн секциосыны, колхозлэн депутатской группосыны, уламвэс умой умой пуктыса, выль Конституциялэс проектэс колхозник'ес, колхоз нылкышноос но уласы улийс крестьян'еслэн ваче луам общей собранныз нош-ик ог пош проработать карыса но со выль Конституциялэс сярысь луам предложениосыз охтыса, со предложениосыз газетосе г.ж'иса, систематической югдытыса мынонэз организовывать карыны кула.

Совет'ес салляны но сельсовет'еслэн нимэз депутат'есыз подысен салляськы азыны асыса уламвэс отчет сөтон дыр саллякы подысен сөтөм наказ'есыз (предло-

женосны) сельсовет'ес но д'путат'ес подысен быдэсмынэ, текшырысь комиссиос, чöшаткыса сельсовет салляськыламын ваче текшырон орчтытыса, соослэсь уж'еслэс умой-умой текшыремен, со уж'еслэс пасыкыт вöлмытны кула.

С'ездезлы но переыборлы дасыккон ужен гер'аса Советской хозяйство порядка пуктэн дышетскон, дышетон уж'эс с, гуртлэн тупат'ескымеэ, дорожной хозяйствөно, государственной обязательствөнолэн быдэсмынэз сярысь но мукет ужпум'ес'я отчетной докладлы материал'ес дасыны кула.

Ваятка дубовык'ес подысен умой использовать карыса, умой качество возматыво уж'есмы, пудо сной (турын, силос, писпу куар но мук'ес) дасыно. Пинад пудоосыз бюджетон, скатэм хозяйствөослы юрттон, пудо вордон'я государственной павнэз куммытлэн, школ'есыз ремонт карон уж'ес йылпум ямы лувке но соослы толпотон понна пу дасын, сое нитыныз нулдыса повон, гөжтөт тодытөосыз со бжыт тодыськысыз дышетон уж борон кутскон, доп-рызынык'ес подысен гөжтөтлэ тодытөосыз грамоталы, дыш тон но соосыз санитарной пуктэ вет-линиз обеспечить кароно.

Совет'еслэн районной с'ездезлы дасыкконны сельсовет'ес но солэн солэн д'путат'есыз салляськы азыны асыслэсь большевизской саклыксыз куммытыса, салляськы подысен примерной уж возмат'есы но стахановской амалэн ужанын нош ик но алы нормас сөтэськы понна нюр'яськонныз обеспечить кароно. Совет'еслэсь районной с'ездез выль вормов'есмы пумитаво.

Сельсовет'ес, Совет'еслэн с'ездезлы дасыккон понна оперативной кивалтэн уж нуыса, с'езде выль вормов'есмы лыктыныз обеспечить кароно.

Районполкомлэн секретарез Х. Салихов.

## Пудо снон дасын уж умой мынэ

Тур'ялась «ВЫЛЬ УЛОН» колхозын пудо снон дасын уж умой мынэ.

ФЕДОРОВА МАРИЯ, КОКРОВА АГРАФИНА пудо снон дасынны тужгес ик мылыськыдысь умало.

Тунны уно гниэ ужасыськы пудо снон уж бордын умало. Кудыз куар, кудыз турын окто, кудыз силос тырö. Силос 170 тонна тырмемын ны, качествөез но умой. Куар 92 центнер, ноклэс турын 77 центнер октөмын ны. Тимофеев

## Испанинысь жугиськон

МАДРИД, 7. Тунны чушка азыны сирена неприятельской самолёт'еслэз мата нуэмэз вортис Самолёт'еслэс бэ вуэ. Кыч час улыса калык гавдэсь ватской нитыосысь кошкыны карыськыны. Власть'ес отравляющей арберисыны воздушной атакалэсь кышкытлыккэс прианать карыны но, соку калык кызыны асыса озыны сярысь инструкциялэс поттыны.

ПАРИЖ, 7. «Юманителен» ивортэмез'я, фашистской мятежн'ес фронтлэн пöртэм участок'есыз отравляющей веществөосыз прианать каро. «Котыкынылы тодымо,—газет гөжтэ, Испанины отравляющей веществөос уг лэстыськы. Та веществөосыз мятежн'еслэн кунгож сьöрмэс ысто. Тини озыны «неамеша-

тельство» сярысь заявленослэм «та мултэс доказательство луэ».

ПАРИЖ, 8. Испанинысь ивортэмез'я, мятежн'еслэн войскоос «Сан-Себастьянэз котырыны но Билбао манысь сюресэз бастызы. Тетуанысь недзем легионер, Тетуанын мятежлэн нырысь вувалэз франко генераллэн приказэз'я, Э сюрелэсь но трос ужасыськы ивортэмез'я.

ЛОНДОН, 7. Тунны кыч испанской правительственной самолёт'ес Пуантеррабиз но Ирунэз бомбардировать карыны. Мадридлэн мерез воздушной нападение луон случайлы ваче айтекас сутка чоме усьтөмын мед луозы но отравляющей веществөослэсь курадыны шөдем мурт'еслы юртөт сөтнын мед быгатовы шуса распоряжение сөтэз.

Хөндэнын алы улийс английской посоллэм дипломатической корпуслэн контакт лэстыськы, мятежн'еслэн отравляющей веществөо кутмынэз сөр'явной последствосыз сярысь предупредение сөтнын чөктымэн.

«Удмурт Коммуна» газетысь бастөмын.

Та выль верам ужпум'есыз уж вылыны быдэстыса, партилэсь но государственное косоам уж'ессы кыкөт патилетканы асыме подысь трахома шуоно висенэз вөчак быдтома.

«Удмурт Коммуна» газетысь бастөмын.

Редактор понна М. Медведева

Н. Хасанова



# Азълане

Адрес: Татария, п/от. Балтасы, «Азълане»

18 сентябрь  
1936 ар.

№ 71 (246)

ВКП(б)лэн Балтасы  
Райкомезлэн но Районной  
Исполнительной  
Комитетлэн газетсы

## Советской Союзлэн героезлы легчиклы Леваневскийлы, штурманлы Левченколы

Асьме родинамылэн отважной пиосылы братской  
зочкылан.

Исторической лобзон планэз быдэстонэн тйледыз  
зочкыласько.

Тйлесьтыд киостэс юн кырмысько.

**И. СТАЛИН.**



Советской Союзлэн героэз Леваневский но штур-  
ман Левченко эш'ёслэн Лос-Анжелосысен Москвае  
лобзон сюрессылэн картаез.

## Государстволы ю-тысь тыронык саботаж лэсьтись- ёслы пумит

Республикасысь вань район'ёс  
государстволы ю-тысь тыров на-  
догзэс умой качествоен, сроказ но  
сроказэсь азын быдэстизы.  
Сойны та район'ёслэн кивалтись-  
ёссы но колхозник'ёссы государсто  
азын сэмой бадым ужпумез бы-  
дэстыса большевик'ёс сямен улам-  
зэс възьматын. Азыннысь рай-  
он'ёсын арте ик государстволы ю-  
тысь тыронын асьме районны но  
азыннысь Ярак-Серма, Карак-  
Серма, П Сасна, Заны, Чабдя,  
Комзавод, Бурнак, Кургем но му-  
кет колхоз'ёс ю-тысь тыровзэс  
дыраз быдэстизы.

Нош озвы ке но асьме район  
государстволы ю-тысь тыронын  
сьёре кылды. Та сьёре кылдылэн  
основной причинаез лумса, нимаз  
районной кивалтисьёслэн но кол-  
хоз кивалтисьёслэн та бадым уж-  
пумез валамте бордысеныз, яке-  
зэ валаса но шонерысен-шонере  
турлы амалан срыве нуэмзы бор-  
дысев дыктыса потамын.

М-Лызи колхозын (председателез  
Кузьмин) 90 центнер, Б-Лызи  
1 часть колхозын (председателез  
Плотников) 63 центнер ю-тысьса  
государственной обязательствозэс  
быдэстытэ турлы фонд'ёс кылды-  
тыса, ферма пудоос повна шуса  
ватыса кельтилям.

Кушкетлэн колхоз председате-  
лез Баширов) 500 центнерлэсь  
уно г. суд. ретволы ю-тысь тыровзэс  
лумса но ватыса кельтон амалэн  
ю-тысь кутсан ужез вокчи дугдытэ,  
Сасна колхозын уно гинэ ю-тысез  
жаг пошке поттылям. Таувар  
колхозын (председателез Сафив)  
41 центнер ю-тысьса поттытэк ва-  
тыса кельтэм.

Арбаш колхозын но сыче ик уж-  
пум'ёс. Пжмара колхозын колхоз  
председателез Валирахмановез ю-  
тысь тыров ужез шонерысен-шо-  
нере саботаж лэсьтэмез повна, сое  
кохоз п. ед. едательысь куштыса  
судэ сётизы.

Таче ужпумез интыссысь партий-  
ной но комсомольской первичной  
организациос, шонерысен-шовере  
государстволы ю-тысь тыронын са-  
ботаж лэсьтисьёслы чурит отпор  
сётымтэзы но та ужпумез быдэ-  
стонлы колхозной массаез ВКП(б)  
Цк-лэсь пункт'ёссыс быдэстон  
уж борды кысымтэзэс възьматы-  
са кошкыны дуэ.

Вань партийной организациос,  
сельсовет'ёс но колхоз кивалтись-  
ёс колхозной массаез та основ-  
ной ужпумез быдэстонны саботаж  
лэсьтисьёслы пумит нюр'яськой  
ужез кылдытыса, та одиг кык ну-  
нал кустын ю-тысь но натуралата  
тырон'ёсмес жылпум'ял бордэ  
пырыськоме.

## Советёслэсь IV-районной с'ездзэс отён но с'ездлы дасяськон сярысь

Райисполком президиумезлэн

Всероссийской Централь-  
ной Исполнительной Комитетлэн  
1936 арны 26 августа во Тата-  
рысь Центральной Исполнитель-  
ной Комитетлэн 16 августа «Совет'-  
ёслэсь с'ездзэс ортытон но с'ездлы  
делегат'ёс дасян сярысь пунктэмзы  
вылэ пык'ясыкыса Балтасы райис-  
полкомлэн президиумез пунктэ:

1. Совет'ёслэсь IV районной с'езд-  
зэс та арлэн 26 октябрялы отёно  
но та с'ездзэс черод отис'коно  
с'езд шуса ляд'яно.

2. Всероссийской Центральной  
Исполнительной Комитетлэн 26 ав-  
густа во Татариясь Центральной  
Исполнительной Комитетлэн  
президиумезлэн 16 августа пунктэм  
зы вылэ пык'ясыкыса Совет'ёслэн  
районной с'ездзылы делегат'ёс са-  
лываз сельсовет'ёслэн плезьмазы  
ортытоно.

3. Совет'ёслэсь районной с'ездзэс  
но с'ездэ делегат'ёс салыва ужез кив-  
валтон повна райисполкомын уай  
возьматэм составен перевыборной  
комиссия кылдытоно:

Районной перевыборной Комис-  
сиялэн председателез Райисполком  
председателез Баязитов эш, член'-  
ёс Галимзянов эш (ВКП(б) райком,  
Сабилов (Р.ВЛКСМ), Галиев Х.  
(Госучрежд'вилэн месткомез), Ар-  
хипов (НКВД), Зарипов (Балтасы  
сельсовет), Салихов (Райисполком)  
Хадеева (Кили сельсовет), Яржина  
А. (колхозник, ожит нацисе полы-  
сен), Шакиров З. (МТС) но (Крас-  
ноармеец'ёс полысен) переметовой  
состав'ёс полысен сдиг уполномо-  
ченной.

4. 5 тй октябрьысен 15 тй Октя-

пунктэмез

брь кустын сельсовет'ёслэсь пле-  
нумзэс ортытонлы конкретной  
возьматэм срокез утвердить кароно.

5. Совет'ёслэн районной с'ездзылы  
но XI Всетатарской Совет'ёслэн  
с'ездзылы дасяськон ужпум'ёсы,  
сельсовет председателе'ёслэсь,  
секретар'ёслэсь, сельсовет упол-  
номоченной'ёслэсь но ревизионной  
комиссиолэн председателе'ёссылэсь  
нимаз совещаниязэс отёно.

6. Совет'ёслэн с'ездзылы дасясь-  
кон ужез паськыт ёлмытон, сель-  
совет'ёслэсь пленумзэс но район-  
ной с'ездзэс умой ортытэн ужез  
обеспечить карон выльсы, СССР  
Союзлэн выль Конституциялэсь  
проектэ трудовой массаос полын  
умой проработать карон, трудовой  
массаос полысен луэм предложени-  
осыз октыса мынон, сельсовет'ёс-  
лэн пленумы дурозы, сельсовет'-  
ёслэсь ужез селляксисёсыны  
валче, ревизионной комиссиос  
полысен тэкшырон, сельсовет но  
нимаз депутат'ёс п. лысен асьмезлэн  
уже'ёссы, ваказ'ёслэн быдэсемезы  
сярысь салысьёслэн общ'ай  
собраниясызы отчёт сёти, сельсо-  
вет секциясызэс но депутатской  
группасызэс ужав мылкыдзэс жу-  
тов, с'ездзылы дасяськон ужез гер-  
язаса, сельскохозяйственикй компа-  
ниосыз, государственной обязатель-  
ствозэс быдэстон ужез кужмо-  
тов, советской хозяйствосызэс по-  
рядыке пунктон ужез организовать  
карыны сельсовет председателе'ёслы  
предложить кароно.

Райисполкомлэн председате-  
лез Баязитов  
Райисполкомлэн секретарез  
Салихов

## Дневной нормазэс уг быдас'яло

СИЗНЕРЬ «Тельман» колхозын  
Райземотделлэн планаз възьма-  
тэм'я нуналлы быдэ 19 га зяб гы-  
роно, нош «Тельман» колхоз ну-  
наллы 12 га гинэ гыре.

Та колхозын нормазэс быдэ-  
ясь но мултэсэн быдэ'яса уже-  
зэсьёс вань ке но та мулт'ёсыз  
борд газетэ възьматыса, горт пу-  
лэ г. жыса, премировать карыса  
мынон ёёл, колхозник'ёс полын  
культмиссовой уж уг мыны.

«Тельман» колхозлэн членэз  
Пиласев Николай нуналлы быдэ  
нормазэ 2 гектарлы вуытозь быдэ'я,  
нош тады нынокыче преми сётым-  
тэ на.

«Пиласев майны премировать  
карыны туртиськоды» шуса юам-  
лы пред сельсовета Петров ми  
сое одиг чакка тамкен преми-  
ровать карыны туртиськом шуэ.

Силос тыров план во 155 тов-

на, нош «Тельман» колхозын 80  
процентлы гинэ быдэстэмны.

Б-Лызи «Вольный Труд» кол-  
хозлы нуналлы 13 га гырсно,  
нош татын нуналлы 5 га лэява  
гыремзы ёёл. Гырысьёс норма-  
зэс 0г пол но быдэ'ямызы ёёл,  
пар валлы 0,80 га, 1 га гыро.  
Силос тыров план «Вольный  
Труд» колхозлы 100 тонна, нош  
85 тоннаез гинэ тыреммын ва,  
сызынк силос тырон уж али но  
уг мыны. Куар 110 тонна дасяно  
ке татын 1 тонна гинэ куар да-  
сямын.

Та выль възьматэм тырымтэ-  
лык'ёс ваньмыз но сельсовет во  
колхоз кивалтисьёслэн та уж вы-  
лын ужамтэзэс, Татарысь Сов-  
наркомлэсь но ВКП(б) Обкомлэсь  
2 сентябрье пунктэмзэс уж вылын  
быдэстыны турттымтэдэс възьматэ.  
И.

## „Леваневскийлэн лобземеЗ СССР но северной Америка куспын воздушной сюрес усьтэ“

Антарктикаез исследовать каро-  
эн тодмо америкоской адмирал  
Борд Советской Союзлэн герова-  
лэн Леваневский эшлэн но Лев-  
ченко эшлэн лобзэмзы думысь  
ТАСС-лэн представителезы тазы  
иворлиз: «Леваневскийлэн но Лев-  
ченкозэс мон зечкыласько. Совет-  
ской Союз но США кузь сюресэв  
гинэ люксыськемын. Кыназы кун'-  
ёс огазэс—огазы мур валанэ вуозы  
шумса мон оскис'ёс. Советской  
Союз таче дэгчик'ёсыз будэтись  
авиационной дая'ёсыкыны быгата.  
Советской Союзлэн авиационной  
нормоз'ёссы мон туж бадым инте-  
ресэн аскер'ёско но солы умой  
мылкыд'ёсмы но солысь зечкы-  
ланне иворт'ясько».

Авиационной институтлэн секре-  
тарез Гарднер ТАСС-лэн предста-  
вителезы тазы иворлиз: «Лева-  
невскийлэн но Левченколэн лоб-  
зэмзы СССР но Северной Амери-  
ка куспын вискарматэ, воздушной  
собщение усьтоз. Кантнент'ёс  
куспын герд юматов быдэс дун-  
небыо калык'ёс куспын матэясь-  
кон авионавтикалэн бадым вор-  
монлыкэс луэ».

«Популяр Авиэйшен» журнал-  
лэн вице директорез Тейлор шуиз:  
«Леваневскийлэн но Левченколэн  
лобзэмзылэн значениез вераны  
луонтэм. Соослы главной пробле-  
маен куазь вал. Куазь гинэ Арк-  
тика вымен добаны люксытэ. Со-  
ветской храброй лётчик'ёсыз но  
зечкыласьком но соослы выльосын  
кома ар чоже добаны мылкыдэс  
вераськом. Ми соосыз шумпотыса  
но сямасыкыса аскерим».

## СССР-ысь проку- ратураын

Троцкистко-виновьевской террор-  
стической центрлэн судэз мынон  
дыр'я 19—20 августа орткон за-  
седанияз куд огаз подсудимой'ёс  
спослэн контрреволюционер ужзы  
Н. И. Бухарин но А. И. Рыков но  
итис'кемын шуса веразы.

Следствие Н. И. Бухаринэз но  
А. И. Рыковэз суд улэ выскоп  
повна нокыче юридической дан-  
ной: шараямтэ. Соин ик та уж-  
лэн следственной производствозэс  
дугдытэмны.

## 100 процент лы быдэстэмнык

Турьялась «ВЫЛЬ УЛОН» кол-  
хозын пудоомы сию дасян уж умой  
мынэ. План'я 170 тонна силос да-  
сяво, со 100 процентлы быдэстэмны.  
Писпу куар но 38 тонна дасямын.  
Павлов.



**Зяб гыронлэн но пудо сион дасянлэн мынэмзы сярись (15 сентябрьлы, процентен вераса)**

Сельсовет ним'ёс	Пудо сион дасян			
	Зяб гырон	Силос	Нюлэс турын	Пуртам сярись
Гондыр	76	108	332	—
Алан	67	108	8	30
Улясьял	66	97	160	25
В-Субаш	57	108	192	5
Куп-баш	54	145	125	—
Х-Шаих	51	93	67	5
Ягул	50	68	52	100
Тэнтэр	50	66	307	3
Арбаш	49	70	48	—
Шившиер	48	93	75	—
Салаусь	47	77	81	30
Заны	46	78	120	—
М-Лызи	45	103	183	—
Чутай	44	118	155	12
Турья	44	75	126	4
Балтась	42	45	177	16
Чабдя	40	114	97	9
Нунгер	39	128	150	20
Комзавод	38	168	90	25
Дурга	38	117	67	18
Субаш	38	108	82	42
Кургем	38	109	33	9
Сасна	36	97	183	90
Нурма	35	43	61	9
Вуриши	32	118	110	55
Смаиль	32	120	76	20
Сардык	30	125	2	18
Уры	29	64	62	—
Кили	26	55	27	21
Чипья	25	116	196	26
Кушкет	25	93	128	3
Чапшар	24	90	118	27
Куныр	21	104	192	—
Сизнерь	21	105	60	32
Пыжмара	18	89	278	49
Арбор	16	58	10	20
Атвя	15	43	24	30
Шуда	14	22	64	14
Районын	39,3	91,1	103	15,8

**Райисполкомын**

12 ти сентябрь райисполкомлэн президиумса Кушкетбаш но Салаусь гуртись вачальнай школасын дышетонлэн мынэмоз сярись сельсовет'ёслэсь но зав. школаслэсь докладэс кылэиз.

Та кык гуртын ни школаслэн дышетскон арлы дасясконзын зяб ортчэм. Алн дыроз но уконос пир-доломын, ёс'ёс шуныт карыса, тупат'ямтэ но школаслэн педпалыз кылем-мылем арберносыа гинэ тупат'ямын.

Школас понна ну дасянтэ но автосаа нулдытэ. Школаслэн дасяныкэс сызэ выламыл учытык, школас понна кутон кондон луыса но сбе кулэ няты кутымтэзы.

Кушкетбаш вачальнай школасы, школьнай расход понна кутыны 2450 манет тодможыны ке но, солен ваньмын 264 манетэз гинэ кутымын. Озын як та кык сельсоветын но дышетис'ёслэн кзартырамы понна копыдон тырымтэмы. Школэ дышетскын ветлон (посещаемость) Салаусьын 70 процент, нош Кушкетбашын 64 процент. Средня школае дышетскын ветлон тагэсь но вачар. Та кык сельсоветын як дышетис'ёслэ пинал'ёслэ школае валэн ветлытон но утылтыса луынтэ пинал'ёслэ юртон организовать карынтэ.

Кушкетбаш но Салаусь вачальнай школасын тагэ дышетскон ужлы вниманио сётынтэмы понна Райисполком сельсовет председателэ Хайруллин но Ахмадуллин эш'ёслэ строгай выговор сётыса, зав. школа Капкаев но Вилнев эш'ёслэ предупреждение сётытэ. Вань школаслэн зав'ёслымы но сельсовет председател'ёслэ асыса-лэн школасымын тырымтэсёсё омдыны тодамы усэлытыса.

**Международной трибуна**



СССР-лэн Лиги-Нацие пыремезды 18 сентябрь 2 ар тырмиз. СУРЕД ВЪЛЫН: бур палэв Кувгож сёрись ужен Тодисьясь-кись Народной Комиссао Литвинов эш.

**Стахановской кык арняез бадзым вормон'ёсын ортчытоме**

Татсожлэн президиумезлэн но п'требкооперацилэн работник'ёсыз лэн Областной комитетсылэн пунктэмзы вылэ пык'ясыкыса, асьме республикамы кооперативной сет'ёс'я 15-сентябрьсен 1 октябрьозь стахановской кык арня ортчэ. Та кык раняын кооперативной ужас'ёс вылын туж бад'ым ужпум сылэ. 29-ти сентябрьлы товаробор-отэз мултэстыса быдэстон основ-ной ужпум луэ. Колхозник'ёслы но пайщик'ёслы самой кулэ луэм тов'ор'ёсын (сахар, сылал, майтал, тамак, кондитерской товар'ёс но мукет'ёс) вискарытэк обеспечит' карон, пайщик'ёсын нунал'эм уж куон, вылэ пайщик'ёс коопи-ровать карон, турлы басытоно (пу-нян'ёсыз, октыса быдтов, турлы расарчик'ёслы но лущкае ёслы чурит нюр'ясыкон уж кылдытыса, сычосыса масса болын шараян но соосыс судебной ответственносте кыскон, показательной суд'ёс ор-ганизовать карон, та 15 нунал кус-пын кооперативной ужас'ёслэсь но тэкшырысь комиссиослэсь уж-вас умоятон уж бордын пырысько-но.

Та кык арня куспын курекпуз

**Марлы М-Лызи сельсовет бере кыле**

М-Лызи сельсовета пырем колхоз'ёс марлы берло кылэ шу-эмды шонерак вераны луэ—колхоз кивалтис'ёслэсь ужантэ ужзэс уж-амы шуса, брекчаськыса сводка сётэм бордысен.

Кылысь, 10 сентябрьлы зяб гырон 34 процентлы, силос тырон 88 процентлы но писпу куар, ню-лэс турын'ёс дасян 170 процентлы быдэстэмын шуса сводка сёто, нош пыр—поч тэкшыроа дыр'я 10 сентябрьлы М-Лызи сельсо-ветын зяб гырон 23 процентлы, силос дасян 64 процентлы быдэстэ-мын, нюлэскись турын'ёс дасян вокчи ёвёл шуыны луэ.

Тагэ таос брекчасэ сводка сё-тыса, райисполкомез, ВКП(б) рай-комез но асьмелэсь правительствосе брекчалэ, колхоз кивалтис'ёс шонерисен шомере, саботаж лэсьто.

Ушма гуртысь «Ленин Стурес» колхозын пудо сион дасямын як. Б-Лызи «Радио» колхозын план 41 процентлы гинэ быдэстэмын.

М-Лызи «Каганович» колхоз-лэн председателэ Кузьмин ас ужелы ответственность чувствоз-вать карымтэоныз каждой нунал дораз (Шуйгуртэ) коланы берте, чуква 8-9 часэн гинэ лыктыса вуэ.

ёвл, ку, пушнина но мукет турлы заготовкаослэсь планзэ мултэс-я быдэстон, товар ваён но кы-дем товар'ёсыз нормировать кар-онэз нунал'эм самой основной ужпумэн лэд'яно.

Али дырын самой ответствен-ной ужпумэслэн одигез луыса, ко-оперативной сет'ёсын культурной товар'ёс, книгаосын вузкарон уж-пум сылэ. Сойын-ик стахановской кык арня куспын та основнай уж-пум'ёсыз быдэстон, иколн ды-шетскись пинал'ёсыз учебник'ёсын но мукет дышетскыны кулэ луэм маркеосын обеспечит' каронэз но соосын вис карытэк вузкаронэз умой организовать кароно.

Вань кооперативной ужас'ёс-лэсь технической тодовлык'ёс жутон но соослэсь специальност'ёс жутыса, отличник'ёслэсь лэд-зэс мултэстэме.

Вылл возматэм ужпум'ёсыз быдэстэна пырыськыса, стаханов-ской кык арняез бад'ымэсь вылэ вормон'ёсын ортчытоме. Та нунал-ёсэ вормисен потыса, азыланын уж'ёсмес но юнматэме.

Райсоюзлэн председателэз Сагдеев

**III Кварталлы уксе но сйл тырон'ёс-лэн быдэсметмы сярись (15 сентябрьлы, процентен вераса)**

Сельсовет ним'ёс	Уксэ		Силь	
	квар. чоже	Заем	квар. чоже	нунал гуспын
Арбаш	72	94	90	2
Чутай	57	58	91	4
Субаш	57	63	88	1
Атвя	54	50	79	2
Пыжмара	50	29	78	4
Нунгер	49	47	80	—
Вурнак	48	38	88	—
Тэнтэр	45	31	85	3
Заны	43	19	84	1
Шубан	42	64	73	3
Шившиер	41	26	87	2
Сасна	41	52	80	2
Х-Шаих	40	25	90	2
Сардык	40	62	84	—
Кургем	38	25	76	1
Нурма	37	46	78	2
Чапшар	34	20	73	2
К-Завод	39	49	86	2
Смаиль	34	46	61	—
Турья	34	10	92	1
Кушкетбаш	32	29	76	16
Дурга	31	39	86	—
Уры	31	21	80	2
Ягул	30	56	78	3
Алан	30	20	78	1
М-Лызи	29	29	91	5
Шуда	29	40	72	—
Балтась	26	34	83	—
Сизнерь	25	7	82	—
Улясьял	25	20	74	1
Кушкет	25	4	78	2
Кили	23	13	87	4
Салаусь	22	24	75	5
Гондыр	17	8	85	—
Арбор	15	12	65	1
Чабдя	15	9	84	3
Куныр	14	23	82	6
Чипья	12	23	49	1
Районын	40,8	45,3	81,2	61,13

**Фермаысь парс-ез вандыса сиизы**

Сизнерьсь «ТЕЛЬМАН» колхозлэн правления, фермаысь одиг парсез вандыса, 5-ти сентябрье колхозник'ёслы общоай обет лэсьтыны кенешиз. Кенешэмын лэсьтэмын.

Парсэлэн 10 кило силез пöтыз. Обедэз ТАРАСОВА ПЕЛАГИЯ пöтыз.—Эй, колхозник'ёслэсь бертамтэз витыса ум улэ, сйлэ пöзем ке азыло асьмес-сиом, ась-мес колхозник'ёслэсь бад'ым'ёс уг, БУРАКОВ тон сельсовет секретарь, СЕРГЕЕВ НИКОЛАЙ тон бригадир, нош тон ТАРАСОВ урам кузя, ужалы потытэк тэк вет-диськод ке но сиыны юртод шу-са куспазы кенешизы но парсэ силэз колхозник'ёс ужысь обедлы бертытоз сыса быдтызы, озын-ик сйлэ сиыны ТАРАСОВА ПЕЛАГИЯ но юртыз.

Озын «Тельман» колхозлэн член'ёсызы обед ёв еты. «Тель-ман» колхоз правление ферма пар-сез вандыса сием понназ кулэ луэм организацие тэкшырыны сётэмын луоз.

**Тодытон**

Вань колхоз'ёслы, колхозник'ёслы но единоличник'ёслы райлесхозлэсь билет басы-тыса музэ виям тылымужез бичаны луэ. Мукет лесхоз утемын луэм нюлэс'ёсысь 15 сентябрьсен гинэ бича-ны луэ.

Райлесхоз

Редактор понна М. Медведева.